

Perspectives from Systemic Functional Linguistics

Edited by Akila Sellami-Baklouti
and Lise Fontaine

Contents

<i>List of Figures</i>	x
<i>List of Tables</i>	xii
<i>Acknowledgements</i>	xv
1 Perspectives from Systemic Functional Linguistics	1
LISE FONTAINE AND AKILA SELLAMI-BAKLOUTI	
2 The Stance of Systemic Functional Linguistics Amongst Functional(ist) Theories of Language and Its 'Systemic' Purpose	6
JACQUES FRANÇOIS	
3 Rethinking (Context of) Culture in Systemic Functional Linguistics	26
TOM BARTLETT	
4 Pushing the Boundaries of Applicability: Conceptual Frameworks in Cognitive Science and Functional Linguistics	47
JAMIE WILLIAMS, DEREK IRWIN AND NOAH RUSSELL	
5 The Interface of SFL and Pragmatics: Reporting Strategies in Poe's "William Wilson"	68
MOUNIR TRIKI AND NESRINE TRIKI	
6 The Notion of a Multilingual Meaning Potential: A Systemic Exploration	90
CHRISTIAN M.I.M. MATTHIESSEN	
7 Maintenance versus Shift in Literary Translation: SFL Perspectives on the Translation of User-Related Varieties in Socio-Cultural Contexts	121
AKILA SELLAMI-BAKLOUTI	

8	Textual and Logical Choices in the Dramatic Monologue of <i>Teahouse</i> and Its English Translations	140
	WANG BO AND MA YUANYI	
9	A Contrastive Description of Projection in English and Spanish Across Ranks: From the Clause Nexus to the Group	163
	JORGE ARÚS HITA	
10	Towards a Systemic Functional Contrastive Analysis of Japanese and English Corporate Legal Discourse	182
	SONYA CHIK	
11	Grammaticalising Attitude: Clause Juncture Particles and NEGOTIATION in Dagaare	206
	ISAAC N. MWINLAARU	
12	Systemic Socio-Semantic Stylistics (SSS) as Applicable Linguistics: The Cases of Literary Criticism and Language Teaching/Learning	229
	DONNA R. MILLER AND ANTONELLA LUPORINI	
13	Reading and Writing Across the Curriculum	249
	TERESA BENÍTEZ, NORMA BARLETTA, DIANA CHAMORRO, JORGE MIZUNO AND GILLIAN MOSS	
14	On the Relevance of the Textual Metafunction for Spanish Learners/Teachers of English	269
	ANA ELINA MARTÍNEZ INSUA	
15	Nominal Groups in Arabic and English: Experiential Differences and Effect on Tunisian EFL Learners' Translations	288
	DORRA MOALLA	
16	Cancer Care as an Integrated Practice: Consultations Between an Oncologist and Patients With Advanced, Incurable Cancer	315
	NEDA KARIMI, ALISON MOORE AND ANNABELLE LUKIN	
17	The Process of Perception in the Early Academic Article	338
	DAVID BANKS	

18	Construing Space in Academic Writing	350
	FATMA BENELHADJ	
19	Elaboration Postmodifiers in Academic and Popular Medical Articles	367
	IMEN KTARI	
20	A Systemic Functional Analysis of the Use of Personal Reference in the Medrano Burglary Court Hearings	381
	AMENI HLIOUI	
21	Hypotactic Enhancing Clauses in International Treaties	402
	NAJLA FKI	
	<i>Contributors</i>	423
	<i>Index</i>	429